

# 屯門區議會

## 2018-2019 年財務、行政及宣傳委員會

### 第五次會議記錄

---

日期：2018 年 8 月 31 日（星期五）

時間：上午 09 時 30 分

地點：屯門區議會會議室

| <u>出席者</u>      |                                 | <u>出席時間</u> | <u>離席時間</u> |
|-----------------|---------------------------------|-------------|-------------|
| 歐志遠先生（主席）       | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 何君堯議員（副主席），JP   | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 梁健文先生，BBS，MH，JP | 屯門區議會主席                         | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 李洪森先生，BBS，MH    | 屯門區議會副主席                        | 上午 09:31    | 會議結束        |
| 蘇炤成先生           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 陶錫源先生，MH        | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 江鳳儀女士           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 陳有海先生，BBS，MH，JP | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 黃麗嫦女士           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 程志紅女士           | 屯門區議員                           | 上午 09:31    | 會議結束        |
| 龍瑞卿女士，MH        | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 陳文華先生，MH        | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 朱順雅女士           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 曾憲康先生           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 蘇嘉雯女士           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 甘文鋒先生           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 巫成鋒先生           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 葉文斌先生           | 屯門區議員                           | 上午 09:32    | 會議結束        |
| 甄紹南先生           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 譚駿賢先生           | 屯門區議員                           | 上午 09:30    | 會議結束        |
| 曾德龍先生（秘書）       | 民政事務總署屯門民政事務處<br>署理一級行政主任（區議會）二 |             |             |

列席者

徐敏儀女士  
周嘉年先生  
劉振輝先生

民政事務總署屯門民政事務助理專員（一）  
民政事務總署屯門民政事務處高級聯絡主任（二）  
民政事務總署屯門民政事務處高級行政主任（區議會）

缺席者

何杏梅女士  
劉業強議員，BBS，MH，JP  
楊智恒先生

屯門區議員  
屯門區議員  
屯門區議員

## **I. 歡迎詞**

主席歡迎各與會者出席 2018-2019 年財務、行政及宣傳委員會(下稱「財委會」)第五次會議。

2. 主席請委員留意，如發現會議討論的事項涉及其個人利益，應在討論該事項前作出申報。主席會根據《屯門區議會會議常規》(下稱「會議常規」)第 39(12)條，決定曾就某事項披露利益關係的委員可否就該事項發言或參與表決，可否留在席上旁聽，或應否避席，所有作出利益聲明的個案均會記錄在會議記錄內。

## **II. 委員告假事宜**

3. 秘書表示沒有收到委員的告假申請。

## **III. 通過 2018-2019 年第四次會議記錄**

4. 沒有委員對會議記錄提出修改建議，主席遂宣布通過上述會議記錄。

## **IV. 討論事項**

### **(A) 區議會撥款申請(2018 年 9 月至 2019 年 2 月期間舉行或開始舉行活動的撥款申請)** **(財委會文件 2018 年第 22 號)**

5. 主席請委員注意，於討論區議會撥款申請時，如發現其職位或身份涉及任何申請活動的夥拍團體或其他舉辦活動的地區團體，而相關資料未有於「處理區議會撥款的利益申報表」或「個人利益登記冊」上載列，即使委員無意就有關事項發言或參與表決，亦須作出申報。委員應盡量避免就任何有利益關係的事項發言；但如欲就有關事項發言或參與表決，請事先向他提出，他會根據會議常規決定該委員可否就該事項發言或參與表決，可否留在席上旁聽，或應否避席。

6. 主席表示，為方便討論，秘書處已根據區議會撥款準則預先審核了文件所述的撥款申請，以供委員參考。委員如欲查閱活動的撥款申請表格，可參閱放於會議桌上的備份。如委員對推薦撥款額有任何意見，歡迎提出討論。

7. 主席指出，秘書處是次共推薦 4,330,433 元予 39 項撥款申請。

8. 委員沒有其他意見，主席遂宣布通過文件內容。撥款額達十萬元

或以上的申請，將呈交區議會通過作實。

**(B) 環境保護署社區參與環境保護活動的撥款申請**  
**(財委會文件 2018 年第 23 號)**

9. 主席表示，環境保護署（下稱「環保署」）於 2018-2019 財政年度透過民政事務總署（下稱「總署」）向屯門區議會提供 20 萬元撥款，舉辦社區參與活動，而是次有三項相關活動申請。由於環保署表示活動須按區議會撥款推行社區參與計劃的程序處理審批，現把有關申請呈交予財委會通過。

10. 主席續表示，為方便討論，秘書處已根據區議會撥款準則預先審核了文件所述的撥款申請，並共推薦 188,000 元予三項撥款申請。

11. 委員沒有其他意見，主席遂宣布通過文件內容。

**V. 報告事項**

**(A) 屯門區議會截至 2018 年 8 月 15 日的財政狀況**  
**(財委會文件 2018 年第 24 號)**

12. 主席表示，截至 2018 年 8 月 15 日，區議會合共撥款 25,526,777 元，資助 741 項社區參與活動。

**(B) 運用區議會撥款聘請專責人員協助區議會執行職務 - 區議會職員薪酬調整**  
**(財委會文件 2018 年第 25 號)**

13. 主席表示，總署已就署內非公務員合約僱員的薪酬進行檢討。根據檢討結果，總署批准月薪為 70,590 元或以下的全職合約僱員加薪 4.51%，月薪為 70,590 元以上的全職合約僱員加薪 4.06%，由 2018 年 8 月 1 日起生效。就屯門區議會而言，所有運用區議會撥款聘請的全職合約僱員，月薪均為 70,590 元以下，因此可獲加薪 4.51%。有關的合約僱員在本財政年度餘下時間的薪酬調整總金額約為 110,000 元，有關款項可由區議會早前就聘請專責人員協助區議會執行職務而已批准的款額內支付。主席請委員備悉有關薪酬檢討結果及安排。

**(C) 2019 年區議會掛曆及利是封事宜工作小組報告**  
**(財委會文件 2018 年第 26 號)**

14. 主席表示，秘書處共收到三份有效報價，當中由光榮月曆印務有限公司提供的最低報價獲工作小組推薦。就此，他詢問委員是否同意揀選光榮月曆印務有限公司為承辦商，以及是否同意文件所載的印製數量，即 19,910 個彩色掛曆及一百萬個利是封。此外，工作小組建議將光

榮月曆印務有限公司提供的十款利是封樣式交由財委會揀選，故他請委員於會後留步，從中揀選合適的利是封，以便秘書處與承辦商跟進印製事宜。如往年一樣，獲揀選的利是封下方將印上「支持環保，循環再用」的字句。

15. 主席續指出，工作小組已初步揀選部分掛曆主題相片以及插圖給財委會考慮。他請秘書以投影片介紹工作小組建議的各月份的主題及部分掛曆相片（見附件一）。在秘書簡介之後，委員就掛曆內各個月的主題和相片提出意見，有關內容綜述如下：

### **1月－屯門至赤鱗角連接路**

財委會同意採用工作小組推薦的主題相片及插圖。

### **2月－農曆新年**

財委會同意採用工作小組推薦的主題相片及插圖。

### **3月－屯門運動活動**

財委會同意採用工作小組推薦的主題相片及插圖。

### **4月－天后寶誕**

財委會同意採用工作小組推薦的主題相片及插圖。

### **5月－文康活動**

主題相片—有委員建議採用「旗幟飄揚耀屯門千人太極操暨太極觀摩大匯演」作主題相片，但另有委員指出過去已多次選用同類相片。就此，主席回應表示，此圖片氣勢磅礴，且符合有關主題，故建議採用該相片為主題相片。主席的建議獲財委會同意。

插圖—有委員認為有關「屯門中國象棋爭霸戰」的插圖較為單調，構圖亦未能突顯主題，不宜作為插圖。財委會另揀選「屯門區足球賀歲嘉年華」的比賽相片作為插圖。

### **6月－端午節**

主題相片—有委員建議以「屯門龍舟競渡」作為主題相片，以表達龍舟競渡的熱鬧氣氛，並獲財委會同意。

插圖—有委員指出「龍舟競渡參賽勁旅」只能顯示參賽健兒的背面及龍舟尾部，不宜作為主題相片，建議將該相片改為插圖。有關建議獲財委

會同意。

### **7月－屯門青出**

財委會同意採用工作小組推薦的主題相片及插圖。

### **8月－屯門泳灘**

財委會同意採用工作小組推薦的主題相片及插圖。

### **9月－中秋節**

主題相片—有委員建議以「屯門公園中秋綵燈」作為主題相片，並獲財委會同意。

插圖—財委會同意以「市民在沙灘歡度中秋佳節」作為插圖。

### **10月－航拍屯門風景**

主題相片—財委會同意以「大欖涌水塘」作為主題相片。

插圖—財委會同意以「航拍屯門市中心日景」作為插圖。

### **11月－屯門沙灘節**

財委會同意採用工作小組推薦的主題相片及插圖。有委員表示，屯門沙灘節的相片大多有市民的樣子，未必適宜用作印製掛曆。主席另指出，屯門區議會每年資助不少活動，但團體所拍攝的相片只宜作記錄用途，未能符合印製月曆的要求。

### **12月－屯門夜景**

主題相片—財委會同意以「屯門璀璨夜色」作為主題相片。

插圖—財委會同意以「屯門日落美景」作為插圖。

16. 有委員表示，去年印製掛曆的承辦商於 12 月中旬才陸續分發掛曆，以致她未能及時派發予市民，故希望承辦商可於今年 12 月前便將掛曆送到議員辦事處。主席回應表示，本年度已提早成立工作小組，以期加快印製掛曆的程序。

17. 委員沒有其他意見，主席遂宣布通過揀選光榮月曆印務有限公司印製 19,910 個彩色掛曆及一百萬個利是封，所需費用合共為 329,956 元。他請秘書處跟進委聘承辦商及印製的安排，並於收到掛曆和利是封

秘書處

後，盡早根據分發名單派發。

## **VI. 其他事項**

18. 有委員表示，屯門區議會與荃灣區議會多年前曾合辦「荃屯鐵路研究報告」，並由三聖居民協會擔任夥拍團體以及作為區議會撥款的申請團體，惟近日有指上述協會涉嫌收受利益，故他要求秘書處交代上述撥款申請的詳情，例如該協會有否申請中央行政費，以作澄清。

19. 屯門民政事務處劉振輝先生表示，秘書處稍後可提供有關資料，以作參考。

20. 主席請秘書處於會後提供有關資料。

秘書處

[會後補註：屯門區議會及荃灣區議會在 2010-2011 財政年度合辦「荃屯鐵路研究報告」，並由三聖居民協會擔任夥拍團體。根據記錄，有關協會並沒有收取任何行政費用，而就是項研究所獲的區議會撥款，全數均用於支付研究費用之上。]

21. 議事完畢，主席於上午 9 時 57 分宣布會議結束。下次會議定於 2018 年 10 月 19 日（星期五）上午 9 時 30 分舉行。

屯門區議會秘書處

日期：2018 年 9 月 24 日

檔號：HAD TM DC/13/25/FAPC/18

## 2019年區議會掛曆相片

### 一月 - 屯門至赤鱗角連接路



屯門至赤鱗角連接路 –  
海底隧道北面出入口及收費廣場  
(主題相片)



屯門至赤鱗角連接路 –  
橫跨龍門路一段高架道路的夜景  
(插圖)

### 二月 - 農曆新年



屯門天后廟廣場年宵市場入口  
(主題相片)



屯門天后廟廣場  
年宵市場實況  
(插圖)

### 三月 - 屯門運動活動



游泳活動  
(主題相片)



街舞樂屯門青年匯演嘉年華  
(插圖)

### 四月 - 天后寶誕



天后寶誕舞獅表演  
(主題相片)



天后寶誕巡遊  
(插圖)

### 五月 - 文康活動



屯門中國象棋爭霸戰  
(插圖)



## 五月 – 文康活動

1.



旗幟飄揚耀屯門千人太極操暨太極觀摩大匯演

2.



屯門區賀歲足球嘉年華 – 開賽圖片

3.



屯門區賀歲足球嘉年華 – 比賽圖片

## 六月 – 端午節



龍舟競渡參賽勁旅  
(主題照片)



屯門龍舟競渡  
(插圖)

## 七月 – 屯門青山



屯門青山  
(主題照片)



青山霧景  
(插圖)

## 八月 – 屯門泳灘



龍鼓灘  
(主題相片)



市民於泳灘嬉戲暢泳  
(插圖)

## 九月 – 中秋節



市民在沙灘歡度中秋佳節

## 九月 – 中秋節

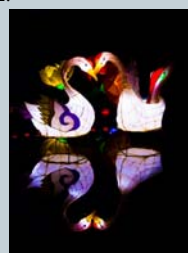
• 插圖

1.



屋邨月色

2.



中秋綵燈

### 九月 – 中秋節

● 插圖

3.



屯門公園中秋綵燈

### 十月 – 航拍屯門風景



大欖涌水塘

### 十月 – 航拍屯門風景

● 插圖

1.



航拍屯門市中心夜景

2.



航拍屯門市中心日景

### 十一月 – 屯門沙灘節



屯門沙灘節  
(主題照片)



夏雪音樂盛會  
(插圖)

### 十二月 – 屯門夜景



屯門日落美景

### 十二月 – 屯門夜景

● 插圖

1.



屯門夜景

2.



屯門璀璨夜色